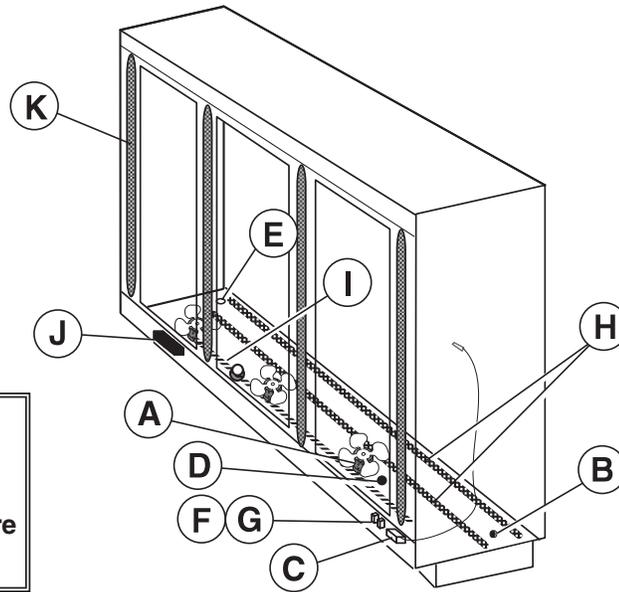


Avril 2017

Nous nous réservons le droit de modifier ou de réviser les caractéristiques techniques et la conception du produit en lien avec n'importe quelle caractéristique de nos produits. Ces modifications ne confèrent pas le droit à l'acheteur aux changements, améliorations, ajouts ou remplacements correspondants pour de l'équipement déjà vendu ou expédié.

Avertissement :
Plaque de connexions
NON conçue pour le
raccordement des fils entre
les compteurs réfrigérés.



Article N° de pièce	Description	N° d'article de câblage	N° de pièce de l'art. (Qté)	Description	N° d'article de câblage
ASS. VENTILATEURS ET THERMOSTATS			ÉLÉMENTS CHAUFFANTS		
A.	Ensemble de ventilateur éconergétique de série de 12 W (1)		H.	Éléments chauffants de dégivrage électrique – Avant (208 V)	(8)
	0477655 Moteur de ventilateur d'évaporateur (MO.4410546)			3015372 (1) Modèles 2 portes (HE.4850346)	
	0461805 Roue de ventilateur (FB.4780446)			3015373 (1) Modèles 3 portes (HE.4850337)	
B.	0474033 Thermostat de dégivrage standard non réglable (CT.4440726)	(2)		3015374 (1) Modèles 4 portes (HE.4850347)	
				3015375 (1) Modèles 5 portes (HE.4850323)	
C.	Thermostat de réfrigération réglable en option	(3)		Éléments de dégivrage – arrière (208 V)	
				3015376 (1) Modèles 2 portes (HE.4850358)	
D.	0344662 Thermostat limiteur de dégivrage (CT.4440261)	(4)		3015377 (1) Modèles 3 portes (HE.4850359)	
				3015378 (1) Modèles 4 portes (HE.4850360)	
E.	0461814 Thermostat de commande du relais ou thermostat du ventilateur et de l'élément anti-condensation (CT.4481296) (KG seulement)	(5)	I.	Élément chauffant de bac de dégivrage (électrique et KoolGas) (120 V)	(9)
				0387036 (1) Modèles 2 portes (HE.4850239)	
				0387037 (1) Modèles 3 portes (HE.4850240)	
				0387038 (1) Modèles 4 portes (HE.4850241)	
				0387039 (1) Modèles 5 portes (HE.4850242)	
RELAIS			LAMPES, BALLASTS, LUMINAIRES À DEL ET BLOC D'ALIMENTATION		
F.	0342598 Relais de commande de l'élément anti-condensation (120 V) (RL.4480238)	(6)	J.	0430330 Ballast 2 lampes (BA.4480342)	
				0454319 Ballast 3 lampes (BA.4480601)	
G.	0342599 Relais de commande du ventilateur (208 V) (RL.4480237)	(7)		424649 Ballast exportation (BA.0424649)	
			K.	Lampe fluorescente de série	
				<i>Remplacer par des luminaires équivalents</i>	
			L.	0499399 Bloc d'alimentation de DEL (EP. 4481668)	
			M.	Luminaire à DEL	
				<i>Remplacer par des luminaires équivalents</i>	

Se reporter au MANUEL D'INSTALLATION ET DE RÉPARATION DES PORTES EN VERRE D'ARMOIRES FRIGORIFIQUES INNOVATOR, **NIP 0425683**, pour les pièces de rechange des cadres et des portes Innovator II.

Data sheet-Reach-in RL-FR
Fiche technique-RL libre-service-FR

Vue de dessus technique

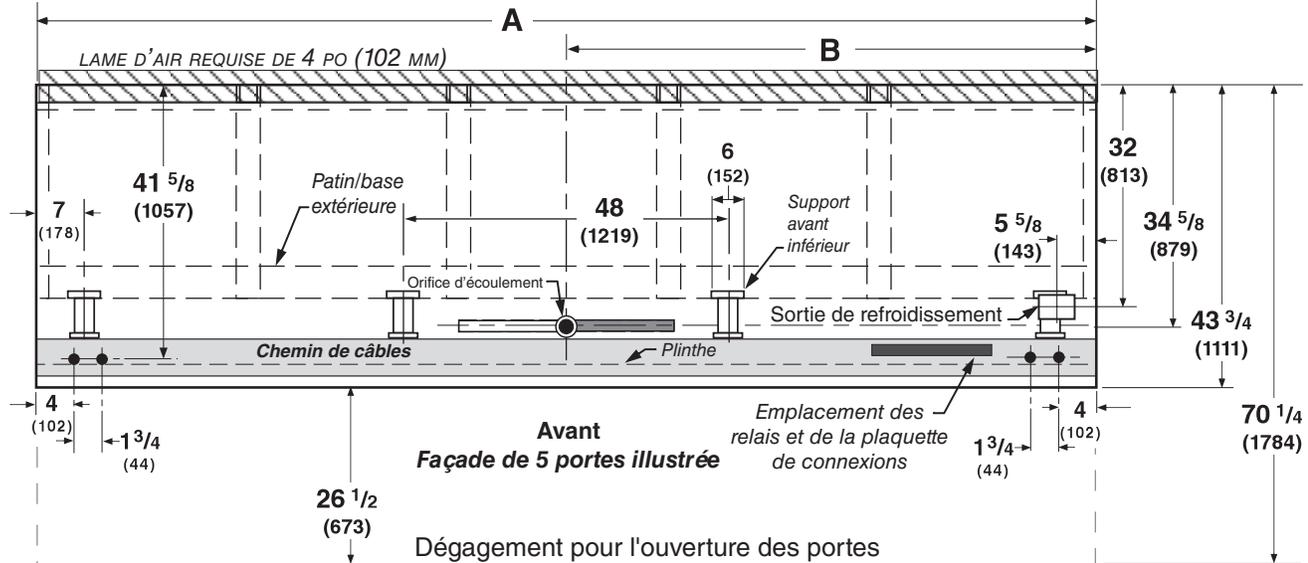
RL - RM - RMF
Vue de dessus
06-2009

CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES

Tuyau d'égouttement de comptoir réfrigéré (po) 1 1/4
Conduite de liquide de comptoir (po) 3/8
Conduite d'aspiration de comptoir (po) 5/8

Libre-service
2, 3, 4 et 5 portes

Les dimensions sont indiquées en pouces
et en millimètres entre parenthèses.

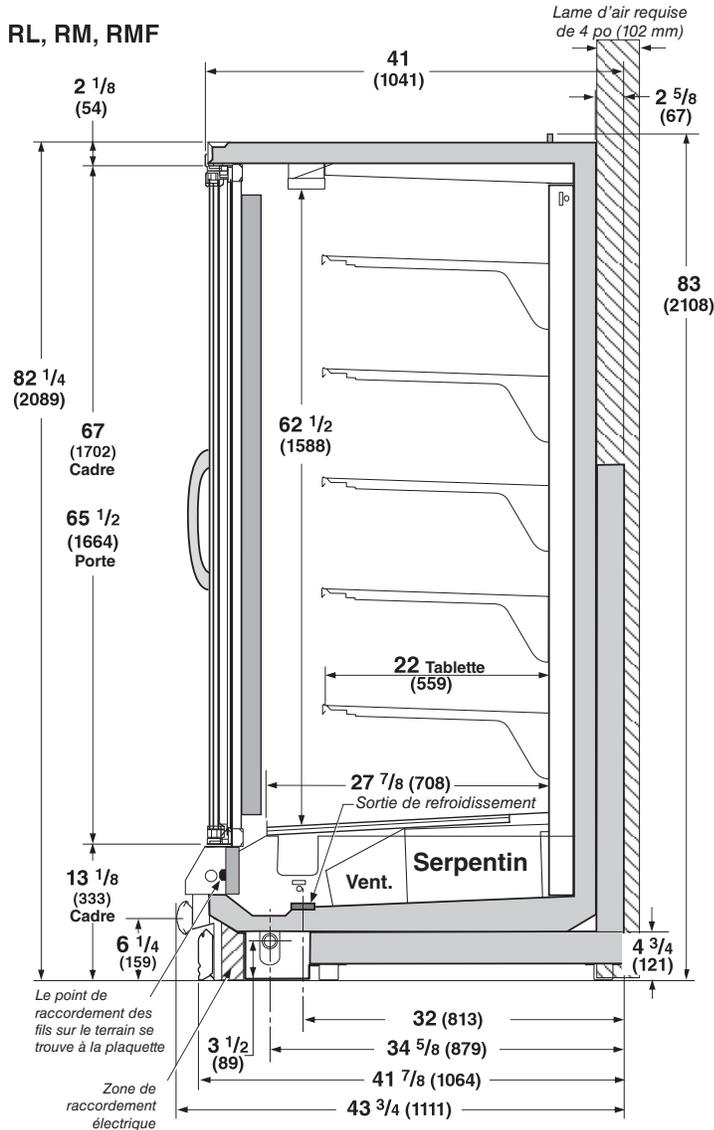


Généralités	1 p	2 p	3 p	4 p	5 p
(A) Longueur du comptoir (sans bouts ou cloisons)	31 1/2 (800)	62 (1575)	92 1/2 (2350)	122 7/8 (3121)	153 3/8 (3896)
**REMARQUE : Chaque extrémité solide ajoute environ 2 3/8 po (60 mm) à la longueur des comptoirs; chaque partition ajoute environ 2 3/4 po (70 mm);					
Les jonctions comptoir-à-comptoir peuvent ajouter environ 1/8 po (3 mm) pour le matériau de jonction.					
Dimension extérieure maximale du comptoir, de l'arrière vers l'avant (comprend le butoir. Ajouter 26 1/2 po (673 mm) pour l'ouverture des portes.)	43 3/4 (1111)	43 3/4 (1111)	43 3/4 (1111)	43 3/4 (1111)	43 3/4 (1111)
De l'arrière du comptoir jusqu'à l'arrière de la plinthe	39 7/8 (1013)	39 7/8 (1013)	39 7/8 (1013)	39 7/8 (1013)	39 7/8 (1013)
Largeur du support inférieur avant	3 3/4 (95)	3 3/4 (95)	3 3/4 (95)	3 3/4 (95)	3 3/4 (95)
Largeur du support inférieur avant	6 (152)	6 (152)	6 (152)	6 (152)	6 (152)
Zone de raccordement électrique entre le support avant et la plinthe	3 1/8 (79)	3 1/8 (79)	3 1/8 (79)	3 1/8 (79)	3 1/8 (79)
Alimentation électrique					
De l'extrémité droite du comptoir jusqu'au centre de l'entrée défonçable la plus près	4 (102)	4 (102)	4 (102)	4 (102)	4 (102)
De l'extrémité droite du comptoir au centre de l'entrée défonçable gauche	27 1/2 (698)	58 (1473)	88 1/2 (2248)	118 7/8 (3019)	149 3/8 (3794)
De l'arrière ext. du comptoir au centre de l'entrée défonçable	41 5/8 (1058)	41 5/8 (1058)	41 5/8 (1058)	41 5/8 (1058)	41 5/8 (1058)
* REMARQUE : Le point de raccordement des fils sur place se trouve à la plaquette.					
Orifice d'écoulement					
(B) De l'extrémité droite du comptoir jusqu'au centre de l'orifice d'écoulement	15 3/4 (400)	23 7/8 (606)	54 1/4 (1378)	46 1/4 (1175)	76 5/8 (1946)
Arrière extérieur du comptoir au centre de l'orifice d'écoulement	34 5/8 (879)	34 5/8 (879)	34 5/8 (879)	34 5/8 (879)	34 5/8 (879)
Joint hydraulique					
Du rebord du joint d'étanchéité jusqu'au centre de l'orifice d'écoulement	13 (330)	13 (330)	13 (330)	13 (330)	13 (330)
Tuyau d'égouttement en PVC de série 40	1 1/4 (32)	1 1/4 (32)	1 1/4 (32)	1 1/4 (32)	1 1/4 (32)
** REMARQUE : Les joints d'étanchéité, les tés et les raccords installés sur place sont envoyés avec le comptoir réfrigéré.					
Sortie de refroidissement					
De l'extrémité droite du comptoir au centre de la sortie de refroidissement	5 3/8 (137)	5 3/8 (137)	5 3/8 (137)	5 3/8 (137)	5 3/8 (137)
De l'extrémité extérieure arrière du comptoir au centre de la sortie de réfrigération	32 (813)	32 (813)	32 (813)	32 (813)	32 (813)
Supports inférieurs avant externes à partir de l'extrémité du comptoir	6 3/4 (170)	6 3/4 (170)	6 3/4 (170)	6 3/4 (170)	6 3/4 (170)
Support inférieur avant central à partir de l'axe central <i>La distance entre les supports centraux et externes varie</i>	S/O	24 (610)	24 (610)	24 (610)	24 (610)

RL
Avec portes INNOVATOR II
Aliments congelés et crème glacée

La configuration de l'armoire frigorifique de série comprend des portes Innovator, des moteurs de ventilateur éconergétiques et un système d'éclairage vertical à DEL EcoShine II.

Les dimensions sont indiquées en pouces et en millimètres entre parenthèses.



Longueur ajoutée au groupement de comptoirs pour chaque

Extrémité de série (po)	2
Extrémité en option avec fenêtre (po)	1 1/2
Partition en option (po)	1 1/2

Certification NSF

Ce comptoir réfrigéré est fabriqué pour répondre aux exigences de la norme no 7 ANSI/NSF (National Sanitation Foundation) pour la construction, les matériaux et la facilité de nettoyage.

DONNÉES SUR LA RÉFRIGÉRATION§

Remarque : Ces données sont basées sur une température et une humidité relative en magasin ne dépassant pas 75 °F et 55 %.

	PROD.	CR.
	SURG.	GLACÉE
Air d'évacuation (°F)	-5	-12
Évaporateur (°F)	-9	-17
Taille de l'appareil (°F)	-12	-20
BTU/h/porte	PROD.	CR.
	SURG.	GLACÉE
Parallèle	830	900
Classique	845	920

§ Température moyenne d'évaporateur illustrée. Utilisez le point de rosée pour les frigorigènes à glissement élevé dans le dimensionnement des appareils. Assurez-vous d'utiliser le point de rosée dans les tableaux PT pour mesurer et ajuster le surchauffage. Ajuster la pression de l'évaporateur au besoin pour conserver la température d'air d'évacuation montrée.

DONNÉES DE DÉGIVRAGE

	PROD.	CR.
	SURG.	GLACÉE
Fréquence (h)	24	24
Eau de dégivrage (lb/porte/jour)	1,2	1,2

(± 15 % en fonction de la configuration du comptoir et de la charge de produits.)

ÉLECTRIQUE

	PROD.	CR.
	SURG.	GLACÉE
Température de fin (°F)	48°	48°
Sécurité intégrée (minutes)	45	45

GAZ

Durée (minutes)	S.o.	20	20
------------------------	------	----	----

CYCLE D'ARRÊT

Non recommandé

COMMANDES TRADITIONNELLES

Commande de secours à basse pression

	PROD.	CR.
	SURG.	GLACÉE
CI/CO (Temp. °F)*	-18°/ -34°	-26°/ -45°

Unité intérieure seulement, fin de dégivrage de pression (Temp. °F)*

Non recommandé

*Utiliser un tableau de température et de pression pour déterminer les valeurs en lb/po².

CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES

Charge estimative **

2 p	1,8 lb	29 oz	0,8 kg
3 p	2,7 lb	43 oz	1,2 kg
4 p	3,6 lb	57 oz	1,6 kg
5 p	4,6 lb	73 oz	2,0 kg

***Moyenne pour tous les types de frigorigène.

La charge réelle peut varier d'environ 225 g (8 oz/0,5 lb).

RL

Avec portes INNOVATOR II

Aliments congelés et crème glacée

Husmann ne recommande pas le fonctionnement cyclique de l'élément chauffant de cadre sur les portes *Innovator* afin d'éviter que les joints de porte collent aux cadres à cause du gel et se déchirent.

Données électriques

	2 p	3 p	4 p	5 p				
Nombre de ventilateurs – 12 W	2	3	4	5				
	Ampères				Watts			
Comptoir réfrigéré	2 p	3 p	4 p	5 p	2 p	3 p	4 p	5 p
Ventilateur d'évaporateur								
120 V 60 Hz Éconergétique de série	0,60	0,90	1,20	1,50	36	54	72	90
220 V 60 Hz Éconergétique de série	0,30	0,45	0,60	0,75	36	54	72	90
Éléments anti-condensation de porte (sur circuit de ventilateur)	S.O.							
Éléments anti-condensation de cadre (sur circuit de ventilateur)								
120 V 50/60 Hz De série	0,89	1,34	1,79	2,24	107	161	215	269
220 V 50/60 Hz Exportation	0,49	0,73	0,98	1,22	107	161	215	269
Intensité de courant minimale du circuit								
120 V 60 Hz Éconergétique de série	1,69	2,44	3,19	3,94				
220 V 60 Hz Éconergétique de série	0,99	1,38	1,78	2,17				
Dispositif de protection contre les surintensités 120 V	20	20	20	20				
Dispositif de protection contre les surintensités 220 V	15	15	15	15				
Dégivrage								
Élément d'orifice d'écoulement (120 V)	0,63	1,25	2,00	2,57	75	150	240	300
(Exportation : 220 V 50 Hz)	0,34	0,76	1,22	1,53	84	168	269	336
Dégivrage électrique 208 V	6,72	10,08	13,46	16,82	1400	2100	2800	3500
(Exportation : 220 V 50 Hz)	7,11	10,66	14,24	17,79	1564	2345	3133	3914
Éclairage vertical à DEL de série	2 p	3 p	4 p	5 p	2 p	3 p	4 p	5 p
Husmann EcoShine II™ - A (120 V)	0,31	0,46	0,62	0,77	37,1	55,6	74,2	92,7
Husmann EcoShine II™ - A (220 V Exportation)	0,17	0,25	0,34	0,42	37,1	55,6	74,2	92,7
Éclairage à DEL vertical en option								
Husmann EcoShine II™ - B (120 V)	0,36	0,52	0,68	0,84	43,2	62,3	81,4	100,5
Husmann EcoShine II™ - B (220 V Exportation)	0,20	0,28	0,37	0,46	43,2	62,3	81,4	100,5

Caractéristiques du produit

<i>Volume utilisable recommandé</i> ¹ (pi ³ /porte)	23,46 pi ³ /porte (0,66 m ³ /porte)
<i>Superficie d'étalage totale AHRI</i> ² (pi ² /porte)	13,04 pi ² /porte (1,21 m ² /porte)
<i>Superficie des tablettes</i> ³ (pi ² /Dr)	29,32 pi ² /porte (2,72 m ² /porte)

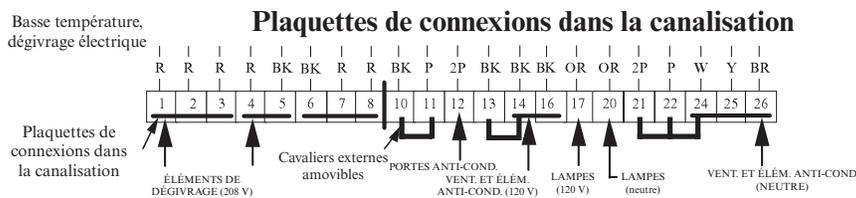
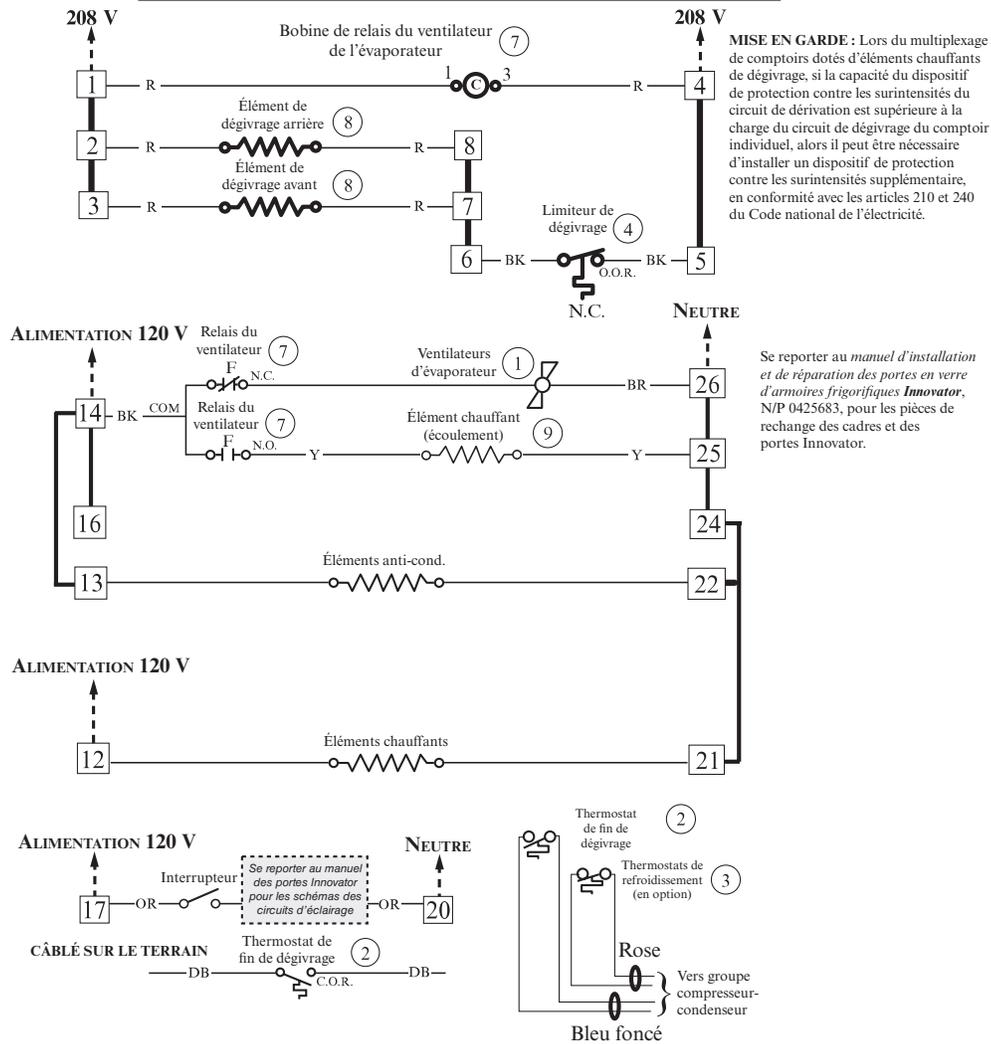
- ¹ Volume réfrigéré AHRI moins les tablettes et autre espace inutilisable : Volume réfrigéré/unité de longueur, pi³/pi [m³/m]
² Calculé à l'aide de la méthodologie standard AHRI 1200 : Superficie d'étalage totale, pi² [m²]/unité de longueur, pi [m]
³ La superficie pour les étalages se compose de l'étage inférieur plus le complément d'étalage de série, tel que montré dans le *Guide de référence des produits Hussmann*. Le complément de tablette standard pour ce modèle est 5 rangées de tablettes de 22 pouces.

POIDS ESTIMATIF À L'EXPÉDITION ⁵						
Comptoir	<i>1 p</i>	<i>2 p</i>	<i>3 p</i>	<i>4 p</i>	<i>5 p</i>	Panneau d'extrémité plein (chaque)
lb (kg)	S.O. (S.O.)	997 (453)	1295 (589)	1595 (725)	1874 (852)	55 (25)

⁵ Les poids réels varieront selon les ensembles en option compris.

Circuits du ventilateur et de l'élément chauffant – dégivrage électrique (de série) Basse température

NUMÉROS EN CERCLÉS = NUMÉROS D'ARTICLE DANS LA LISTE DES PIÈCES
R = Rouge P = Violet 2P = Pourpre (2 bandes) DB = Bleu foncé BK = Noir
LB = Bleu pâle BR = Brun Y = Jaune OR = Orange W = Blanc
MARQUEURS DE COULEUR (LES FILS PEUVENT VARIER)



Séquence de dégivrage électrique - basse température

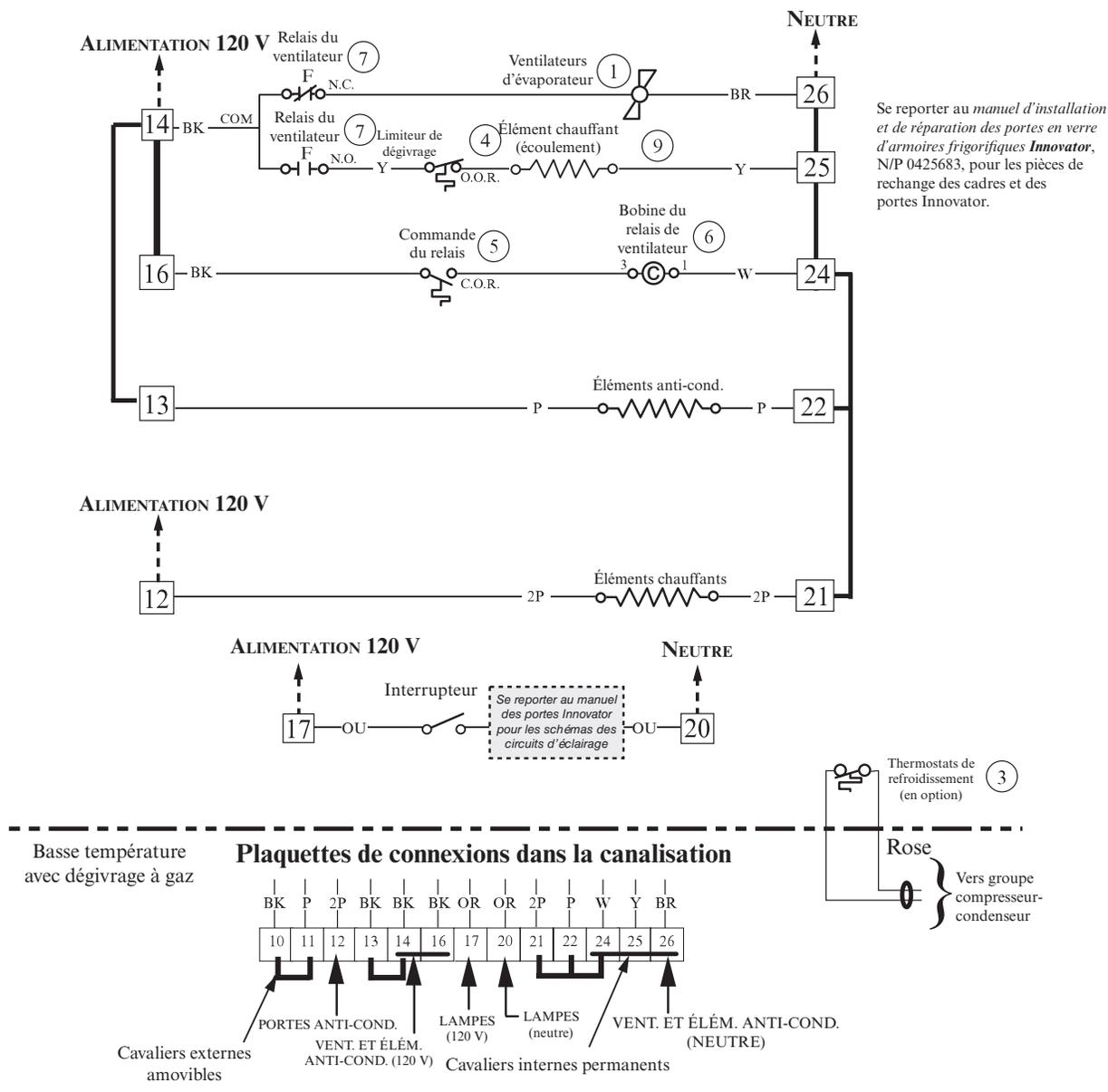
1. Le courant en provenance du contacteur de dégivrage alimente les éléments de dégivrage et la bobine de relais du ventilateur du condenseur de 208 V (7). Les contacts du relais ouvrent le circuit du ventilateur pour mettre sous tension l'élément chauffant du plateau de dégivrage.
2. Si l'élément de dégivrage fait augmenter la température de l'air à l'intérieur à plus de 90 °F, le thermostat limiteur de dégivrage (4) s'ouvre.
3. L'élévation de température de l'évaporateur provoque la fermeture du thermostat de commande du relais (5) à environ 35 °F, ce qui alimente la bobine du relais A-C de 120 V (6). Les contacts de ce relais ouvrent les circuits des éléments des portes et des cadres.
4. Lorsque le thermostat de fin de dégivrage met fin au dégivrage, le contacteur de dégivrage ouvre les circuits des éléments de dégivrage et de la bobine de relais du ventilateur du condenseur. L'élément chauffant du plateau de dégivrage s'éteint et les ventilateurs se mettent en marche.
5. La baisse de température de l'évaporateur provoque l'ouverture du thermostat de commande du relais (5) à environ 20 °F, ce qui met hors tension la bobine du relais A-C de 120 V (6). Relais du relais A-C ferment les circuits des éléments des portes et des cadres.

Circuits du ventilateur et de l'élément chauffant – dégivrage à gaz (en option) Basse température

NUMÉROS ENCERCLÉS = NUMÉROS D'ARTICLE DANS LA LISTE DES PIÈCES

R = Rouge P = Violet 2P = Pourpre (2 bandes) DB = Bleu foncé BK = Noir
LB = Bleu pâle BR = Brun Y = Jaune OR = Orange W = Blanc

MARQUEURS DE COULEUR (LES FILS PEUVENT VARIER)



Séquence de dégivrage à gaz – basse température

1. La vapeur de dégivrage entre dans l'évaporateur et cause une hausse de température. À environ 35 °F (1,6 °C), le thermostat de relais de contrôle (5) ferme le serpentin de relais du ventilateur (7) et le circuit du serpentin de relais de contrôle (6). Le serpentin ouvre les circuits du ventilateur, de l'élément chauffant de la porte et de l'élément chauffant du châssis, tout en énérgisant l'élément chauffant du bac de dégivrage (9).
2. Si l'élément chauffant du bac de dégivrage (9) élève la température de l'air interne au-dessus de 90 °F (32 °C), le thermostat de sectionnement de l'élément chauffant (4) s'ouvre.
3. Lorsque la minuterie de dégivrage met fin à une période de dégivrage, la température de l'évaporateur commence à baisser. À environ 20 °F (-6,6 °C), le thermostat du relais de commande s'ouvre, il met hors tension le serpentin du relais de contrôle et le serpentin de relais du ventilateur (7). Le relais de contrôle et le relais du ventilateur ouvrent les circuits de l'élément chauffant du bac de dégivrage et il coupe les circuits du ventilateur, de l'élément chauffant de la porte et de l'élément chauffant du châssis.

Historique de révision

Révision R : Ajout des numéros de pièces en français et de corrections mineures au format des informations sur les personnes à joindre.



Balayez le code QR avec votre appareil mobile pour accéder à d'autres informations sur le produit ou pour commander des pièces.

Les pièces peuvent également être commandées sur le site :

parts.husmann.com

Appelez sans frais : 1 855 487-7778

Nous nous réservons le droit de modifier ou de réviser les caractéristiques techniques et la conception du produit en lien avec n'importe quelle caractéristique de nos produits. Ces modifications ne confèrent pas le droit à l'acheteur aux changements, améliorations, ajouts ou remplacements correspondants pour de l'équipement déjà vendu ou expédié.